

Resumo dos eventos participantes

Summary of the participating events

EVENTO 1 – Candidato ao premio Departamental
Bolívia – Santa Cruz de la Sierra

As ações realizadas tiveram caráter piloto este ano de 2008, sendo elas educativas, sob a forma de aulas na sexta serie primaria, enfocando a prevenção da Raiva e a posse responsável.

Event 1 - Candidate for regional award
Bolivia – Santa Cruz de la Sierra

The events for 2008 took the form of an education-based pilot project delivered to sixth year primary classes. The material focused on rabies prevention and responsible pet ownership.

EVENTO 2 – Candidato ao premio Nacional
México

Celebração do Dia Mundial da Raiva envolvendo 32 serviços estaduais de saúde (SESA) constando de cerimônia nacional comemorativa, e localmente de foruns científicos relativos ao bem-estar dos cães e gatos, envolvendo um publico multidisciplinar e interinstitucional de mais de 6000 pessoas. Também se realizou um concurso de cartel relacionado ao tema, com alunos das escolas de ensino básico.

Event 2 – Candidate for national award
Mexico

A celebration of World Rabies Day involving 32 state health services (SESA). Events consisted of a commemorative opening ceremony at national level, followed by locally-held scientific forums on animal welfare (dogs and cats) attended by multidisciplinary and cross-institutional groups of more then 6000 people. A poster competition on the same theme was also held for primary school children.

EVENTO 3 – Candidato ao premio local
Argentina – San Miguel de Tucuman

Realização de censo animal utilizando questionários e estudantes de enfermagem, em quatro áreas da cidade.

Realizou-se palestras de capacitação, em como atuar frente a acidentes por vírus, e que cuidados tomar, para profissionais em saúde, professores, padres e alunos.

Realizou-se campanha de vacinação anti-rabica para os cães da população entrevistada.

Event 3 – Candidate for local award
Argentina – San Miguel de Tucuman

An animal census was conducted by student nurses using questionnaires in four areas of the city. Training was given to health professionals, teachers, priests and students on how to react following a rabies-related accident and what medical steps to take. An anti-rabies vaccination campaign was undertaken for dogs owned by the interviewees.

EVENTO 4 – Candidato ao premio local

Brasil –Juazeiro.Bahia

Foi dedicado meio dia a prevenção da Raiva animal, intitulado A cachorrada, o qual foi descrito no site www.juazeiro.ba.gov.br

Event 4 - Candidate for local award

Brasil –Juazeiro.Bahia

Half a day was dedicated to animal rabies through an event called *A cachorrada (the pack of dogs)*. For a full description, go to www.juazeiro.ba.gov.br

EVENTO 5 – Candidato ao premio regional

Brasil – Rio de Janeiro

Foram realizados vários dias de atividades relacionadas a conscientização da necessidade de prevenção da Raiva, sendo eles um programa de radio educativo, aulas para crianças entre 4 e 10 anos, evento comemorativo com solenidade aos profissionais envolvidos no controle da Raiva no estado do Rio de Janeiro, e dois eventos sociais, um do Rotary e outro estudantil, alem da distribuição de folderes com informações relativas ao controle e prevenção da doença.

Event 5 – Candidate for regional award

Brazil – Rio de Janeiro

Several days of activities took place around raising awareness of the need for rabies prevention. Events included a radio program on rabies education, classes for children aged 4 to 10 years, a tribute to professionals involved in rabies control in the state of Rio de Janeiro and two social events. One of these was organised by the Rotary Club and the other was for students. Folders were also handed out with information on control and prevention of the disease.

EVENTO 6 – Candidato ao premio nacional

Brasil – São Paulo – SP

Curso de cinco dias de duração para estudantes e profissionais de laboratório de diagnostico e institutos de pesquisa em vírus, em convenio entre USP, PANAFTOSA, IICA, Labzoo-CCZ-SP e MA.

Event 6 – Candidate for national award

Brazil – São Paulo – SP

A five-day course was held for students, teachers, and professionals working in diagnostic laboratories and virus research institutes. The course was a collaborative effort between USP, PANAFTOSA, IICA, Labzoo-CCZ-SP and MA.

EVENTO 7 – Candidato ao premio local

Brasil – Goiânia, Goiás

Seminário com a participação de funcionários, estudantes, médicos veterinários e pesquisadores de universidades brasileira e japonesa, versando sobre a genética de vírus da Raiva de espécies animais, bem como o controle, profilaxia da Raiva e sua imunização.

Event 7 – Candidate for local award

Brazil - Goiânia, Goiás

A seminar was attended by officials, students, veterinarians and researchers from Brazilian and Japanese universities. The seminar covered rabies virus genetics in animals, as well as rabies control, prophylaxis and immunization.

EVENTO 8 – Candidato ao premio regional

Brasil – Araçatuba, SP

Evento de meio dia na UNESP versando sobre a situação atual de encefalopatias, seu monitoramento, controle e perspectivas, através de palestras de autoridades técnicas nacionais e estaduais, sobre o programa nacional de controle, o monitoramento, modelos de risco diagnostico diferencial e Raiva em morcegos e herbívoros.

Event 8 – Candidate for regional award

Brasil – Araçatuba, SP

A half-day event was held at UNESP on the current state of encephalopathy, its monitoring, control and different approaches. The event consisted of presentations by national technical and state authorities on the national program for controlling and monitoring, risk models and differential diagnosis, and rabies in bats and herbivores.

EVENTO 9 – Candidato ao premio local

Brasil – Palhoça,SC

Com um banner com os dizeres Trabalhando para tornar Raiva historia, foi realizado um evento por uma ONG na praça central da cidade, durante um dia inteiro, que orientou sobre posse responsável, distribuiu folderes educativos, realizou palestras e atividades recreativas a crianças de 6 a 12 anos sobre a prevenção de doenças.

Uma equipe técnica realizou a vacinação anti-rabica gratuita, sendo tudo realizado com o envolvimento da mídia. Os dados estariam no site

www.bichoderua.blogspot.com

Event 9 – Candidate for local award

Brazil - Palhoça,SC

An NGO held a full-day event in the city's central square around a banner which said "Working to Make Rabies History". The event focused on responsible pet ownership, and folders were distributed with information. Lectures were held and recreational activities were organized for children from 6 to 12 years on the prevention of diseases.

A technical team offered free anti-rabies vaccination for pets, and the whole event was conducted with media involvement. The data were displayed at:

www.bichoderua.blogspot.com

EVENTO 10 – Candidato ao premio local

Brasil – Palhoça, SC

O Centro de Controle de Zoonoses da prefeitura e o curso de Ciências Biológicas realizaram um evento com pôsteres sobre a transmissão da Raiva, com distribuição de folderes orientando sobre o assunto da Raiva urbana e morcegos.

Event 10 – Candidate for local award

Brazil – Palhoça, SC

The county's Center for the Control of Zoonoses produced an event with the staff of the Biological Science course. The event included posters about rabies transmission, and folders were given out with information on urban rabies and bats.

EVENTO 11 – Candidato ao premio regional

Brasil – Curitiba, SC

Entrevistas com vários especialistas foram realizados envolvendo o assunto Raiva, versando sobre profilaxia, a enfermidade em animais de produção, silvestres e de estimação, durante 5 dias.

Event 11 – Candidate for regional award

Brazil – Curitiba, SC

During a five day event, a number of specialists were interviewed about rabies, prophylaxis and the disease in wild animals, farms animals and pets...

EVENTO 12 – Candidato ao premio internacional

Brasil – São Paulo, SP

Em um seminário de 3 dias, discutiu-se a Raiva transmitida por morcegos em países da região amazônica nas áreas rurais e centros urbanos. Visou analisar fatores de risco e programas de vigilância epidemiológica. Contou com conferencias e mesas redondas, e enfocou a doença, o diagnostico, o controle, vacinas, transmissores. Contou com 300 participantes, inclusive da PAHO, secretarias de países e estaduais e o Centro de Controle de Zoonoses.

Event 12 – Candidate for international award

Brazil – São Paulo, SP

A 3-day seminar discussed rabies transmitted by bats in rural and urban parts of the countries of the Amazon region. The event attempted to analyse risk factors and epidemiological surveillance programs. The disease, its diagnosis and control, as well as vaccines and transmitters, were discussed at lectures and round tables. 300 participants attended the event, including PAHO, state departments and the Center for Zoonoses Control.

EVENTO 13 – Candidato ao premio regional

Brasil – Fortaleza, Ce

Durante todo o mês de setembro, a Secretaria de Saúde realizou vários eventos, visando intensificar a campanha e parar a Raiva, reforçando a prevenção e controle da doença. Foi um programa multi institucional entre Saúde, Agricultura, Educação lojas de produtos veterinários e a população. As atividades realizadas foram de palestras em instituições educacionais e de Saúde, entrevistas veiculadas pela mídia, banners espalhados pela cidade, vacinação anti-rábica, competição de redações nas escolas, distribuição de panfletos; consultas gratuitas por médicos veterinários. Cantigas em via publica, amostra de animais exóticos, show de cães, palestras sobre posse responsável e treinamentos de agentes em saúde. Também se apresentou temas relacionados a proteção de fauna, a legislação e autorização de coleta de animais silvestres. As paginas da internet da Secretaria de Saúde do Estado e do Município divulgaram os eventos.

Event 13 – Candidate for regional award

Brazil – Fortaleza, Ce

Throughout the month of September the Secretary of Health held several events to intensify the campaign to end rabies by strengthening disease prevention and control. It was a multi-institutional program with representation from Health, Agriculture, Education and veterinary products' shops, as well as the general public. The activities included lectures in educational and health institutions, interviews broadcast by the media, banners over the city, anti-rabies vaccination, writing competitions in schools, distribution of leaflets and free consultation by vets. There were also public performances of *cantigas* (singing), exotic animal exhibitions, dog shows, talks about responsible pet ownership, and training for health staff. Wildlife protection issues and legislation authorizing the collection of wild animals were also discussed. The events were reported on the State Secretariat of Health and the Municipality websites.

EVENTO 14 – Candidato ao premio local

Brasil – São Paulo, SP

Apresentou-se um teatro para 50 crianças de 3 a 5 anos de idade e seus professores de escolas publicas, alem de 30 outros adultos, recebendo informações sobre vacinação e prevenção da Raiva, e bem estar animal. As crianças receberam material educativo, brindes e lanche. O evento foi documentado por fotos e vídeos.

Event 14 – Candidate for local award

Brazil – São Paulo, SP

A theatre performance was staged for 50 children aged between 3 and 5, their state school teachers and 30 other adults, where they received information about vaccinations, rabies prevention and animal health. The children received educational material, toast and snacks. The event was documented through photos and video.

EVENTO 15 – Candidato ao premio regional

Brasil – São Paulo, SP

Foram realizadas três palestras no Centro de Controle de Zoonoses da cidade, a 124 estudantes de Medicina Veterinária e Biologia, de 3 municípios do Estado. Versaram sobre a importância da doença e fatos sobre a Raiva no mundo e no Brasil.

Event 15 – Candidate for regional award

Brasil – São Paulo, SP

Three lectures were held at the city's Zoonoses Control Center, and presented to 124 students of Veterinary Medicine and Biology from three of the state's municipalities. The lectures focused on the importance of the disease and presented facts about rabies in Brazil and throughout the world.

EVENTO 16 – Candidato ao premio nacional

Brasil – São Paulo

Em comemoração aos 35 anos do Centro de Controle de Zoonoses da cidade de São paulo, realizou-se um evento com 600 participantes com a presença de autoridades e profissionais. Houve apresentações de posteres com enfoque na prevenção e vacinação da Raiva, seu diagnóstico e o bem estar animal, bem como sobre o Dia Mundial da Raiva. Na palestra do diretor da instituição, e no encerramento, o logo do Dia Mundial da Raiva foi sempre destacado.

Event 16 – Candidate for national award

Brasil – São Paulo

To commemorate 35 years of São Paulo's Centre for Zoonoses Control, an event was staged with 600 participants, including professionals and representatives from the authorities. A poster presentation was given emphasizing rabies vaccination and prevention, as well as diagnosis and animal welfare, and promoting World Rabies Day. The World Rabies Day logo was visible throughout the director's lecture and also during the closing ceremony.

EVENTO 17 – Candidato ao premio local

Brasil – São Paulo, SP

Durante um dia inteiro, realizou-se uma exposição de banners em parque publico da cidade, sobre bem estar animal, adoção de animais, Raiva em morcegos, comportamento de morcegos e abrigos na cidade, vacinação anti-rabica e registro de animais de estimação. Estiveram presentes aproximadamente 300 pessoas.

Event 17 – Candidate for local award

Brazil – São Paulo, SP

Banners were displayed for a full day in public parks throughout the city. They focused on animal welfare, adoption of animals, rabies in bats, bat behavior and shelters in the city, anti-rabies vaccination and registration of pets. Approximately 300 people attended.

EVENTO 18 – Candidato ao premio local

Colômbia – Bogotá

Foram realizados eventos acadêmicos, como conferencias e oficinas de trabalho, relacionados com o controle e diagnostico da Raiva e um programa de vacinação.

Event 18 – Candidate for local award

Columbia – Bogotá

Academic events were held, such as conferences and workshops covering rabies control and diagnosis. A vaccination program was also set up.

EVENTO 19 – Candidato ao premio Local

Colômbia, Bogotá

Realizou-se a celebração do dia mundial da Raiva durante dois dias, com eventos em diferentes áreas da cidade. As atividades envolveram campanhas de vacinação anti-rábica, exposição de cães e conscientização da comunidade na prevenção da doença. No nível universitário, fóruns acadêmicos sobre a situação da Raiva, seu controle e prevenção; dinâmica da enfermidade, análise de risco no ambiente selvagem; teleconferência com outras universidades inclusive no exterior, sobre o assunto; vídeos. Em algumas áreas, o programa incluiu atividades de lazer e conscientização, treinamento no manejo de populações caninas e felinas. O evento conta com o apoio do centro comercial local e setores administrativos das áreas.

Event 19 – Candidate for local award

Columbia, Bogotá

A two-day celebration of World Rabies Day took place with events in different areas of the city. Activities involved rabies vaccination campaigns, dog exhibitions and raising community awareness about disease prevention. At university level, academic forums were held on the current state of rabies prevention and control, disease dynamics, and risk analysis in wild animal populations. The forums included the use of videos and teleconferencing to discuss the subject with other universities abroad. In some areas, the program included leisure activities and awareness, and also training in the management of canine and feline populations. The event has the support of the local shopping and administrative areas.

EVENTO 20 – Candidato ao premio regional

Grenada – St. George

Reunindo estudantes universitários do curso de medicina veterinária e escola de medicina, foram oferecidos serviços de clinica para pessoas e seus animais de estimação, com exames físicos e de pressão sanguínea, e exame clinico e vacinações, respectivamente.

Event 20 – Candidate for regional award

Grenada – St. George

Veterinary and medical students got together to offer clinical services to members of the public and their pets, including physical examinations, taking blood pressure, conducting clinical examinations and administering vaccinations.

EVENTO 21 – Candidato ao premio local

Grenada – St. George

Foi realizada uma corrida para arrecadação de fundos e comemorando o dia Mundial da Raiva, por áreas de beleza natural inclusive praias, com a chegada ao por do sol, de aproximadamente 4 km de extensão.

Event 21 – Candidate for local award

Grenada – St. George

A 4km long race was held to raise funds and celebrate World Rabies Day. It was held in areas of natural beauty such as beaches, and it was timed so that contestants would arrive at sunset.

EVENTO 22 – Candidato ao premio international
México (and other countries)

Uma atividade multidisciplinar foi realizada visando a prevenção e o controle da Raiva transmitida por morcegos, através de uma apresentação de pôsteres.

Event 22 – Candidate for international award
Mexico (and other countries)

A multidisciplinary poster presentation was given with the aim of preventing and controlling rabies transmitted by bats.

EVENTO 23 – Candidato ao premio nacional
México (32 estados)

Celebração de fórum acadêmico sobre bem estar animal e competição de melhor pôster em escolas primarias de 32 estados, coordenado pelo ministério de saúde mexicano, incluindo cerimonia de inauguração.

Event 23 – Candidate for national award
Mexico (32 states)

An academic forum was held on animal welfare, as well as a best poster competition in primary schools in 32 states, coordinated by the Mexican Ministry of Health, who also organized the inauguration ceremony.

EVENTO 24 – Candidato ao premio nacional
Porto Rico – Porto Rico

Proposta de realização de projeto durante uma semana relativo ao Dia Mundial da Raiva, visando educar estudantes de forma a se protegerem da doença. Distribuiu-se 600 DVDs com informações sobre o assunto para as bibliotecas de escolas publicas de ensino fundamental.

O DVD continha apresentações e vídeos sobre a Raiva, vacinação e cuidados básicos de saúde. A sugestão é que crianças criem um evento que eles considerem eficiente para aprenderem e ensinarem a outros, de maneira que elas sejam os guardiões da saúde de seus animais de estimação, sua própria e de sua família. Os mais criativos seriam divulgados.

Event 24 – Candidate for national award
Porto Rico – Porto Rico

Proposal for a week-long project around World Rabies Day to educate students and promote rabies prevention. 600 DVDs were distributed to elementary school libraries with information about disease prevention.

The DVD contains presentations and videos on rabies, vaccination against the disease and basic health care. The idea was that children would create an event that they felt would be effective in teaching others, so that they would become the guardians of the health of their own pets and pets within their families. The most creative suggestions would be reported.

EVENTO 25 – Candidato ao premio nacional

La Lisa - Cuba

Durante 20 dias no mês de setembro, foram realizadas atividades relacionadas ao tema Raiva, em palestras e eventos para a comunidade, em escolas, instituições de saúde e outros centros de trabalho. Os assuntos incluíram a esterilização de cães, cuidados e vacinação anti-rábica, além de outros relacionados a saúde pública em geral e prevenção de zoonoses. Utilizou-se folders, rádio, revistas e panfletos adesivos, distribuídos ao público, e a entrega de certificados de diplomas de reconhecimento aos que mais se destacaram. Uma apresentação de violino coroou as ações. Rádio e televisão realizaram a cobertura das atividades, e levaram ao público informações educativas por especialistas. Além do descrito acima, foi realizada uma vacinação anti-rábica canina na área.

Event 25 – Candidate for national award

La Lisa - Cuba

Rabies activities took place for 20 days in September and included community-based lectures and events, as well as activities in schools, health centers and other services. Their focus included the sterilization of dogs, animal care and anti-rabies vaccination as well as topics related to public health in general and the prevention of zoonoses. The radio was involved, and information folders, magazines and adhesive pamphlets were distributed to the public. Certificates of recognition were given to the most impressive. The activities culminated in a violin presentation, and there was radio and television coverage of the activities, while education experts delivered information to the public. In addition, a canine rabies vaccination program was conducted in the area.